AXIVOX

AXIVOX PER ODOO · PROCEDURA DI INSTALLAZIONE

# Installare la suite Axivox in Odoo 20 Community

Il registro chiamate che Odoo Community non ha: ogni chiamata, con il suo contatto, la sua registrazione, e di che cosa ha parlato la conversazione.

| Odoo | Modulo | Versione del modulo | Documento |
|---|---|---|---|
| 20 Community | axivox | 20.0.1.0.4 | 21 settembre 2026 |


1. Procurarsi il modulo
2. Posare la cartella e riavviare Odoo
3. Attivare la modalità sviluppatore
4. Installare il modulo da Odoo
5. Creare una chiave API in Odoo
6. Dichiarare il suo Odoo nel portale Axivox
7. Verificare che tutto funzioni


## Che cosa serve

- Un **account Axivox** attivo.
- Accesso da **amministratore** al suo Odoo.
- Accesso al **server** che ospita Odoo, o alla persona che lo amministra: bisogna posare una cartella e riavviare il servizio. Il pulsante « Importa modulo » dell'interfaccia non sostituisce questo gesto, il passo 2 dice perché.
- Una decina di minuti.

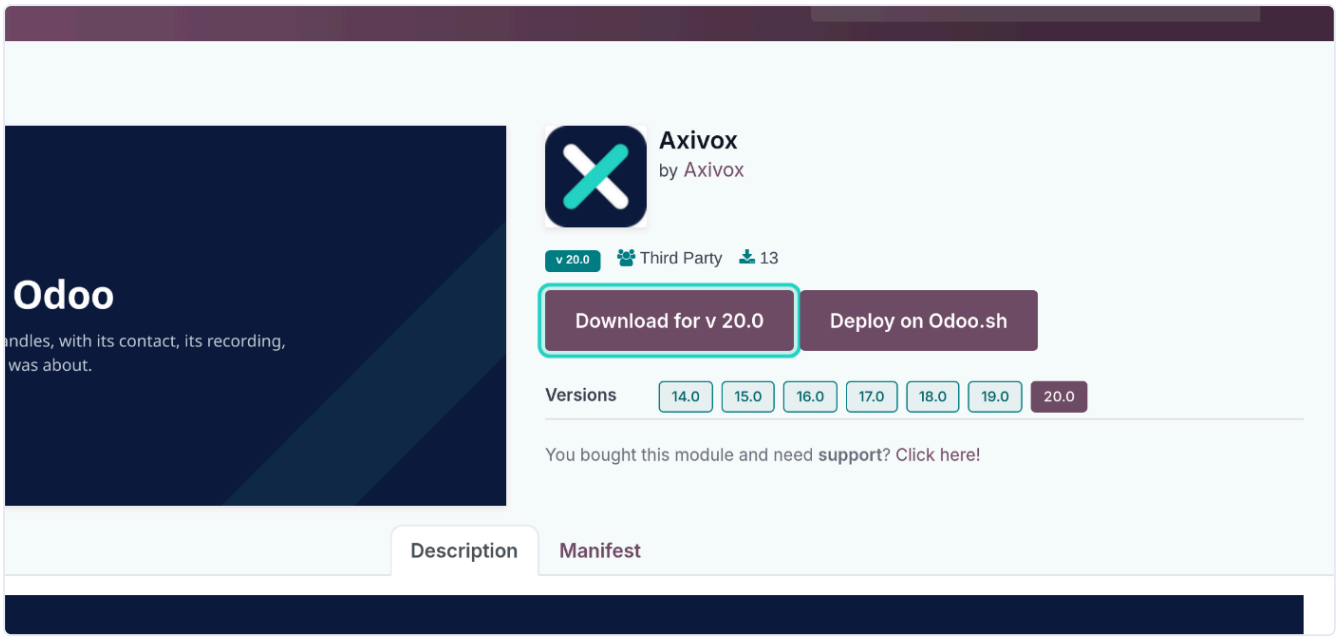
> **Perché questo modulo esiste.** Il registro chiamate di Odoo appartiene alla sua applicazione Phone, che esiste solo nell'edizione Enterprise: in Community non si può nemmeno installare. Questo modulo porta lo stesso registro, con un proprio nome di modello e gli stessi nomi di campo di quelli di Odoo. Se un giorno passerà a Enterprise, ritroverà la stessa forma e le sue chiamate resteranno leggibili.

## PASSO 1 Procurarsi il modulo

Due strade, lo stesso contenuto. Prenda quella che le fa comodo.

### Dal negozio di Odoo

La scheda del modulo si trova su `apps.odoo.com/apps/modules/20.0/axivox`. Faccia clic su **Download for v 20.0**, collegato al suo account Odoo.com. Ottiene `axivox.zip`.




La scheda del modulo nel negozio. Il modulo è gratuito, con licenza LGPL-3.

### Dal repository pubblico

Il codice è pubblico su GitHub, un ramo per versione di Odoo. Clonare invece di scaricare rende gli aggiornamenti più semplici.

```
git clone --branch 20.0 https://github.com/Axivox/axivox-odoo.git /opt/axivox-odoo
```

> **Prenda proprio il ramo 20.0.** Le schermate di Odoo non si scrivono allo stesso modo da una versione all'altra. Un pacchetto destinato a un'altra versione a volte rifiuta di installarsi, e a volte si installa lasciando vuota una parte delle sue schermate, senza segnalare nulla.

## PASSO 2 Posare la cartella e riavviare Odoo

Scompatti l'archivio: contiene una cartella `axivox`. Metta quella cartella in una directory dichiarata in `addons_path`, nella configurazione del suo Odoo.

```
# la cartella del modulo, accanto agli altri moduli
unzip axivox.zip -d /opt/odoo-addons/

# odoo.conf: la directory deve essere dichiarata
addons_path = /usr/lib/python3/dist-packages/odoo/addons,/opt/odoo-addons

# e poi il riavvio
sudo systemctl restart odoo
```

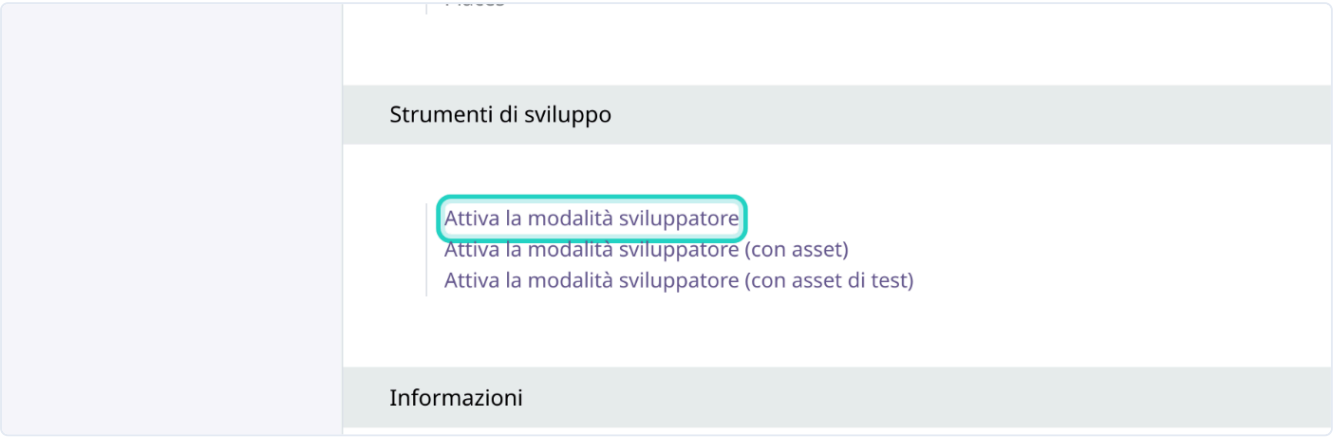
Se ha clonato il repository, dichiari la directory clonata stessa: le cartelle dei moduli stanno nella sua radice.

> **Il riavvio non è facoltativo.** Un modulo che porta codice viene letto solo all'avvio del server. Senza riavvio, Odoo non vede nulla di nuovo.

> **Il pulsante « Importa modulo » non sostituisce questi due gesti.** Odoo sa importare un archivio dalla sua interfaccia, ma ne carica solo i file di dati: mai il codice. Su questo modulo l'importazione si ferma su « Errore durante l'importazione del modulo 'axivox' », poi « Nessun record trovato per l'id esterno `model_axivox_call` ». Non viene installato nulla e non resta nulla dietro: posare la cartella resta necessario. Verificato su Odoo 14, 15, 16, 17, 18 e 19.

## PASSO 3 Attivare la modalità sviluppatore in Odoo

Apra **Impostazioni**, scenda in fondo alla pagina, sezione **Strumenti sviluppatore**, e faccia clic su **Attiva la modalità sviluppatore**.



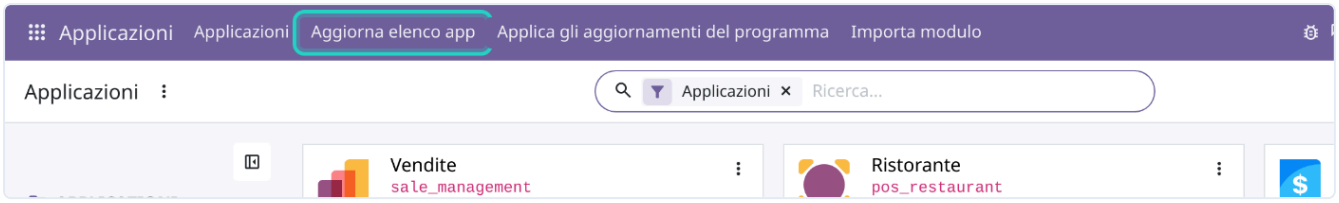

Il collegamento si trova in fondo alle impostazioni generali, sotto **Strumenti sviluppatore**.

La pagina si ricarica. La modalità sviluppatore apre le voci di menu usate nel passo successivo. Potrà disattivarla a installazione finita, il modulo continua a funzionare.

> **Esiste una scorciatoia.** Aggiungere `?debug=1` in fondo all'indirizzo del suo Odoo produce lo stesso effetto, da qualsiasi schermata.

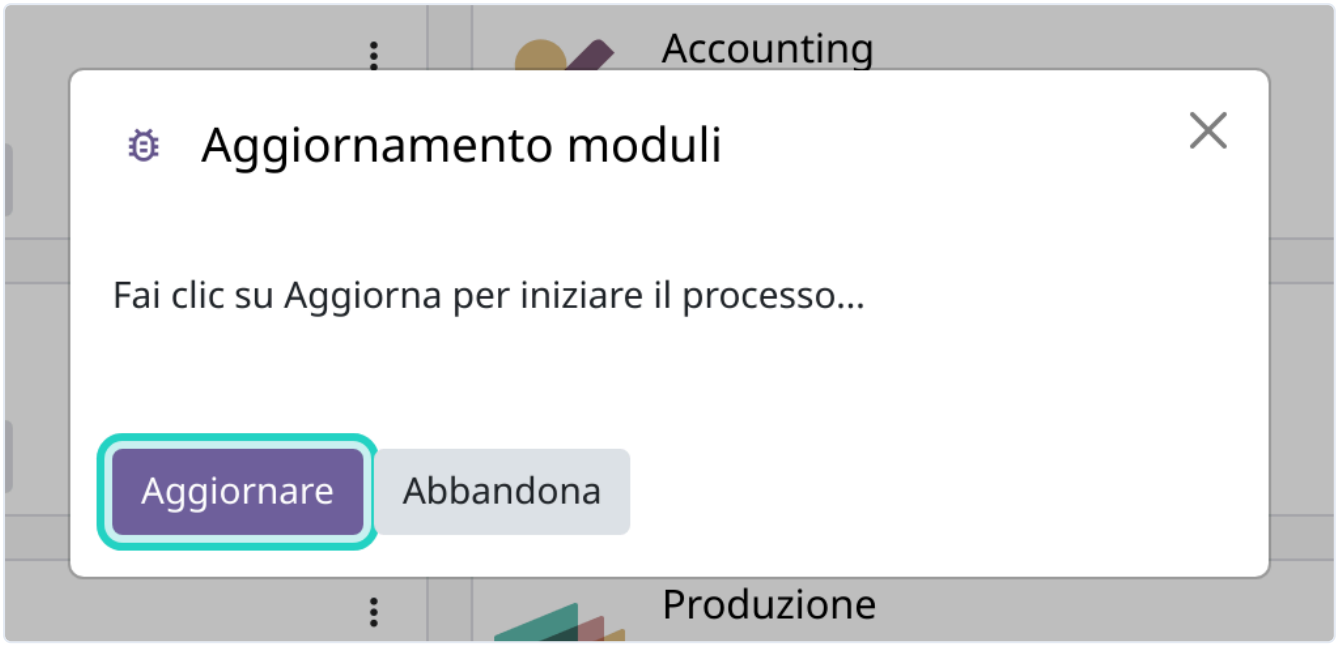
## PASSO 4 Installare il modulo da Odoo

Apra il menu **Applicazioni**. Con la modalità sviluppatore sono comparse due voci in più in alto.



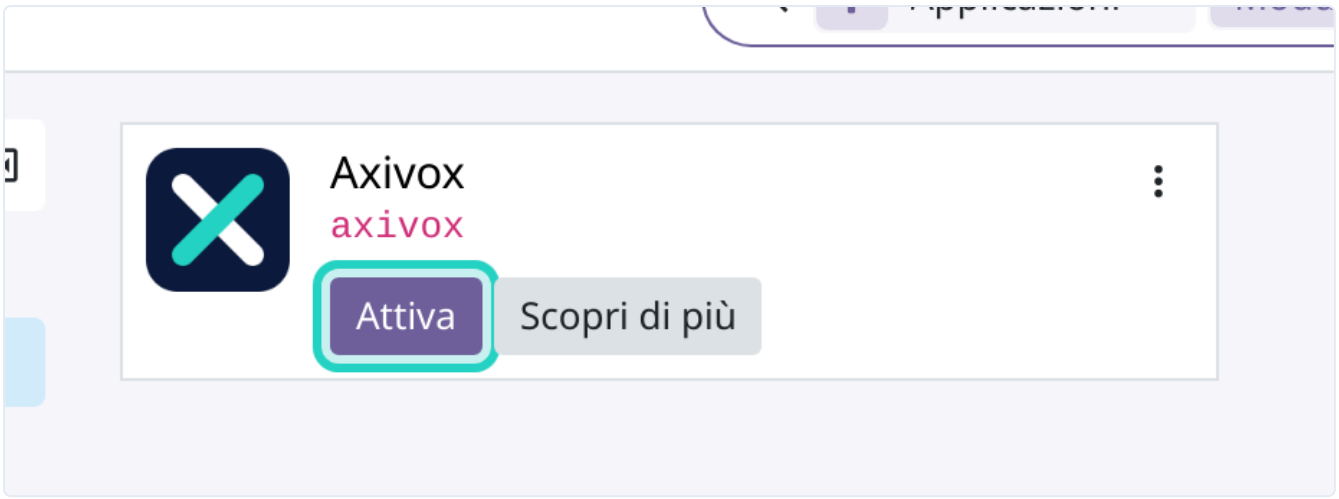

**Aggiorna elenco app**, nella barra in alto.

Faccia clic e confermi. Odoo rilegge la cartella dei moduli; senza questa rilettura il modulo resta invisibile.




La conferma. L'operazione non tocca nessuno dei suoi dati.

Scriva poi **Axivox** nella ricerca. Compare la scheda del modulo. Faccia clic su **Attiva**.



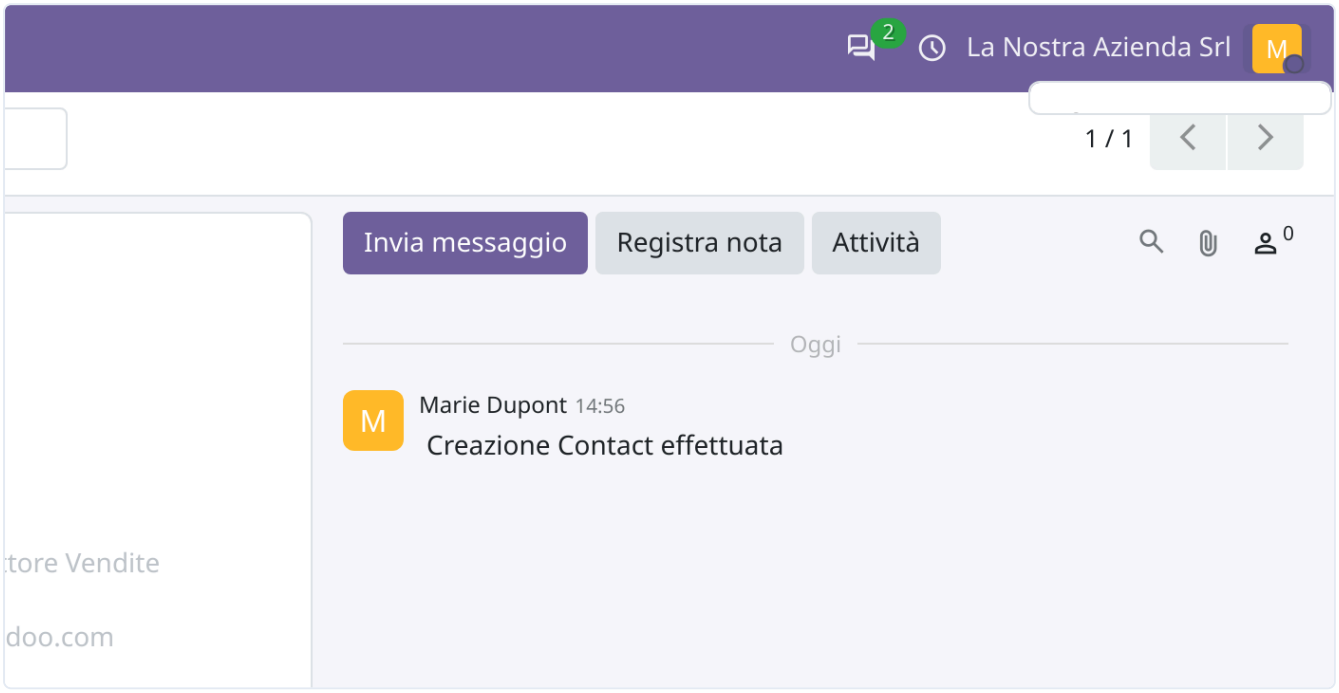

La scheda del modulo nell'elenco delle applicazioni.

L'installazione dura qualche secondo. Poi compare un menu **Axivox** nell'elenco delle sue applicazioni.

## PASSO 5 Creare una chiave API in Odoo

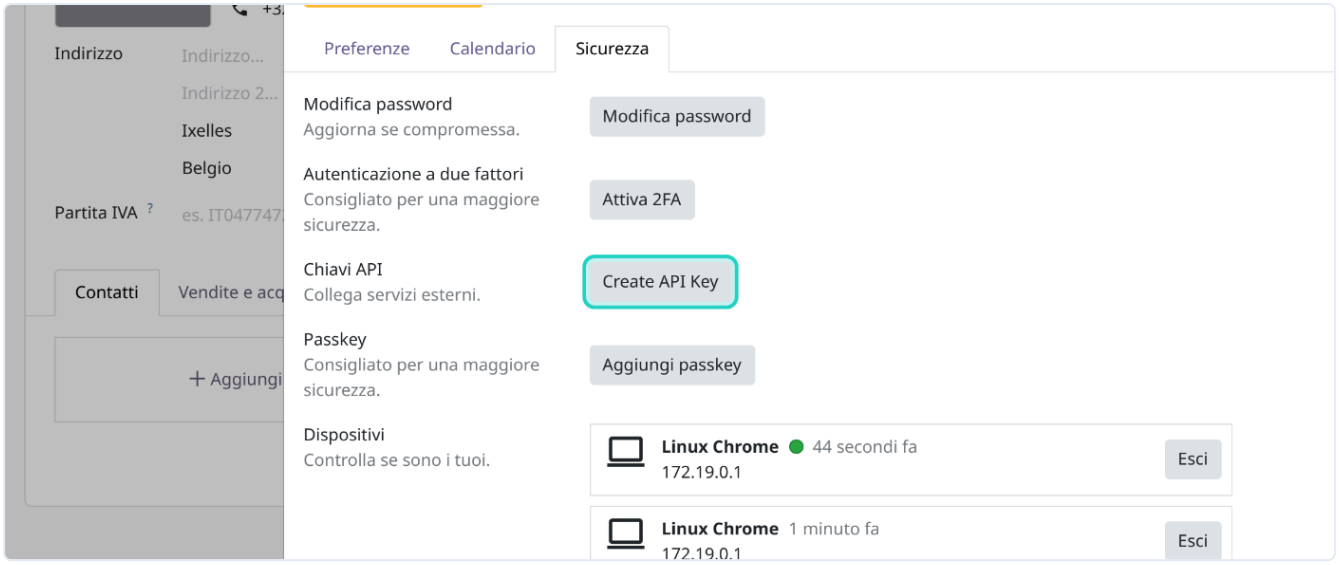
Questa chiave permette ad Axivox di scrivere le chiamate nel suo Odoo. La crei sull'account che vuole vedere come autore di ciò che Axivox scrive. Un account dedicato all'integrazione va bene.

Apra il menu del suo nome, in alto a destra, poi **Le mie preferenze**.



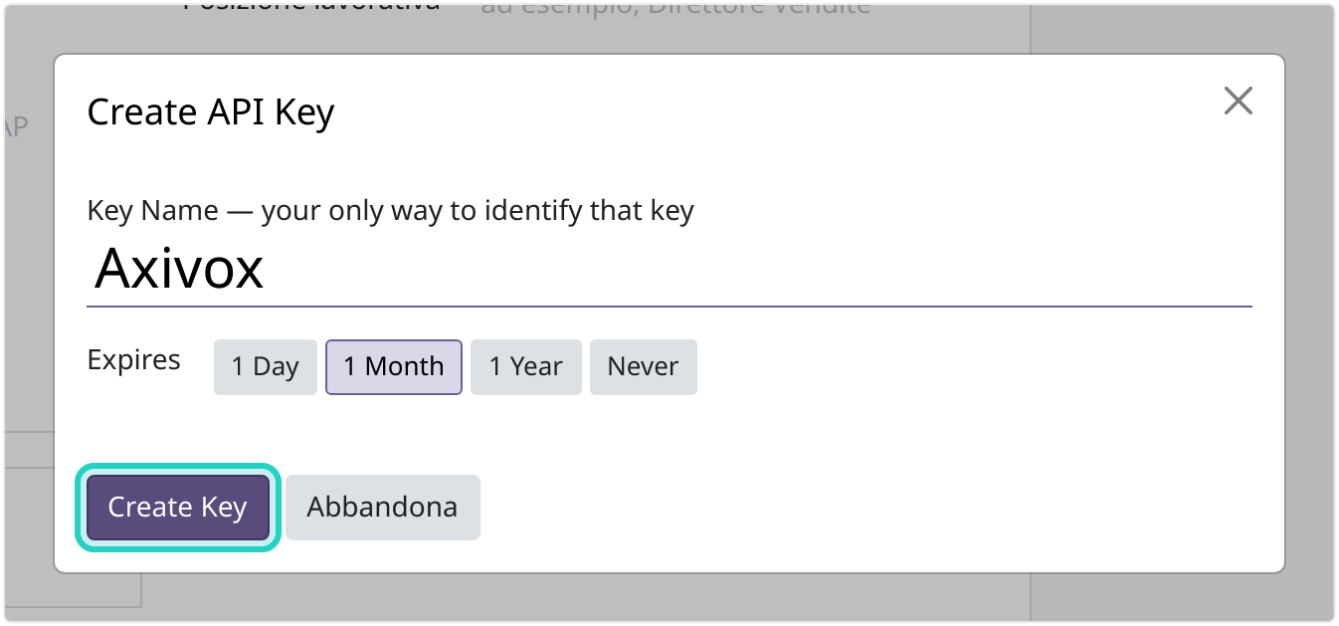

Il menu dell'account, in alto a destra dello schermo.

Nella scheda che si apre vada alla linguetta **Sicurezza**, poi su **Create API Key**.




La linguetta **Sicurezza** e il pulsante che crea la chiave.

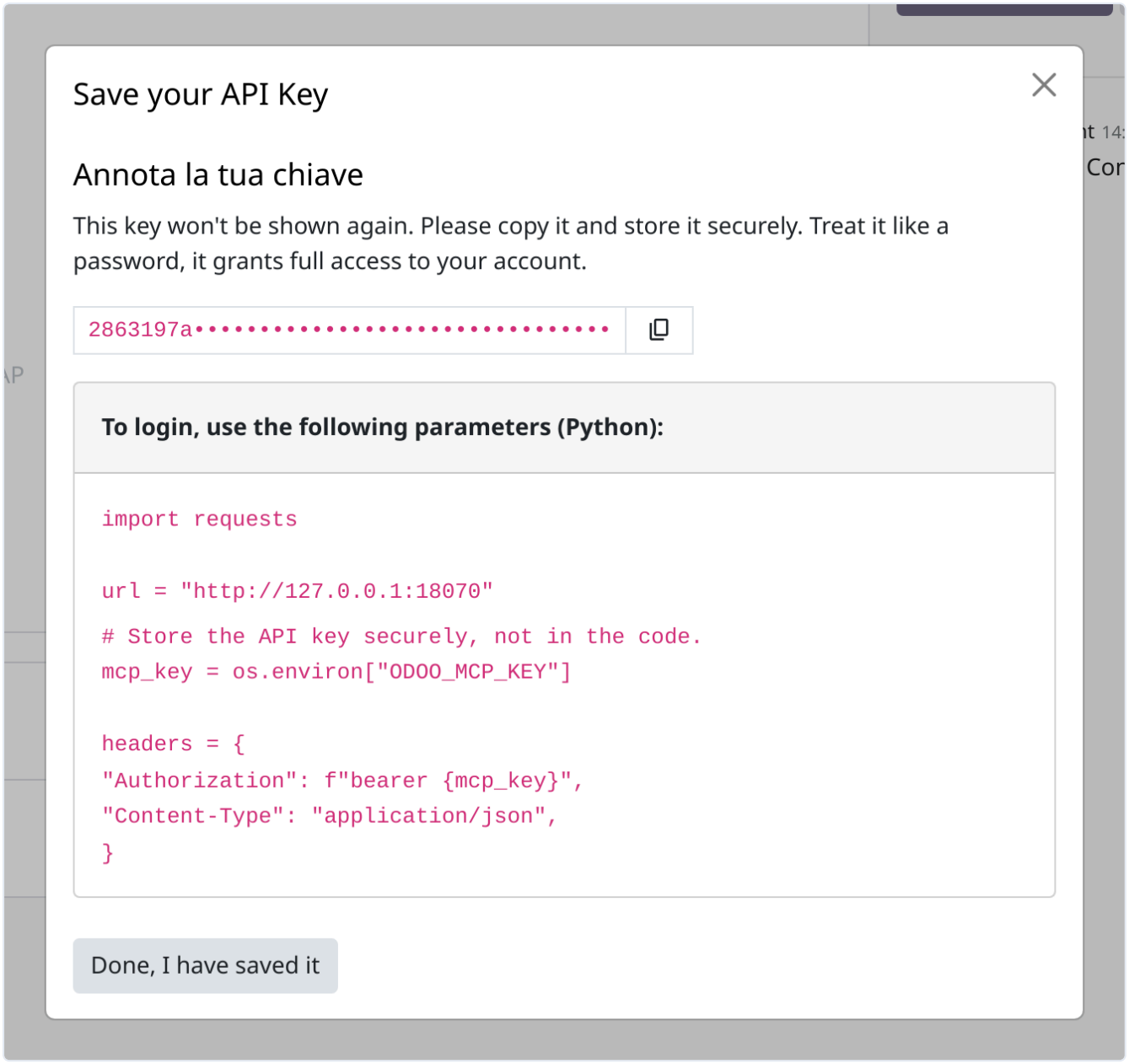
Odoo chiede la sua password, poi una descrizione. Scriva per esempio `Connettore Axivox`: è l'unico modo per riconoscere questa chiave in seguito.




La descrizione della chiave. Serve a riconoscerla, non a collegarsi.

> **Scelga « Persistent Key » come durata di validità.** Odoo propone un giorno come impostazione predefinita. Una chiave che scade interrompe l'arrivo delle chiamate da un giorno all'altro, senza altro segno che un test di connessione che comincia a fallire.

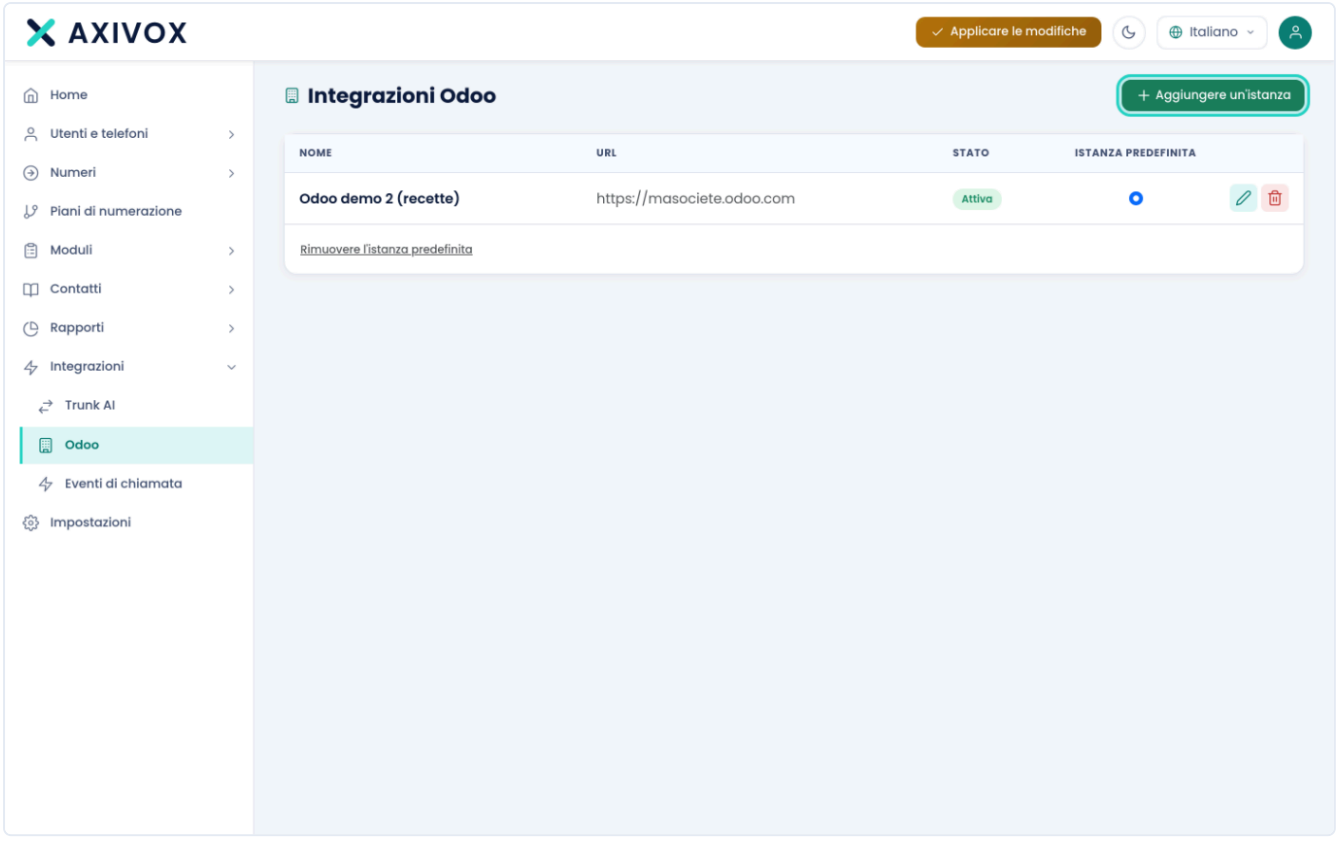
> **La chiave viene mostrata una sola volta.** La copi subito. Se la perde, bisogna crearne un'altra. Dà accesso completo all'account su cui l'ha creata, la tratti come una password.




La chiave, una volta creata. Quella di questa schermata è coperta.

## PASSO 6 Dichiarare il suo Odoo nel portale Axivox

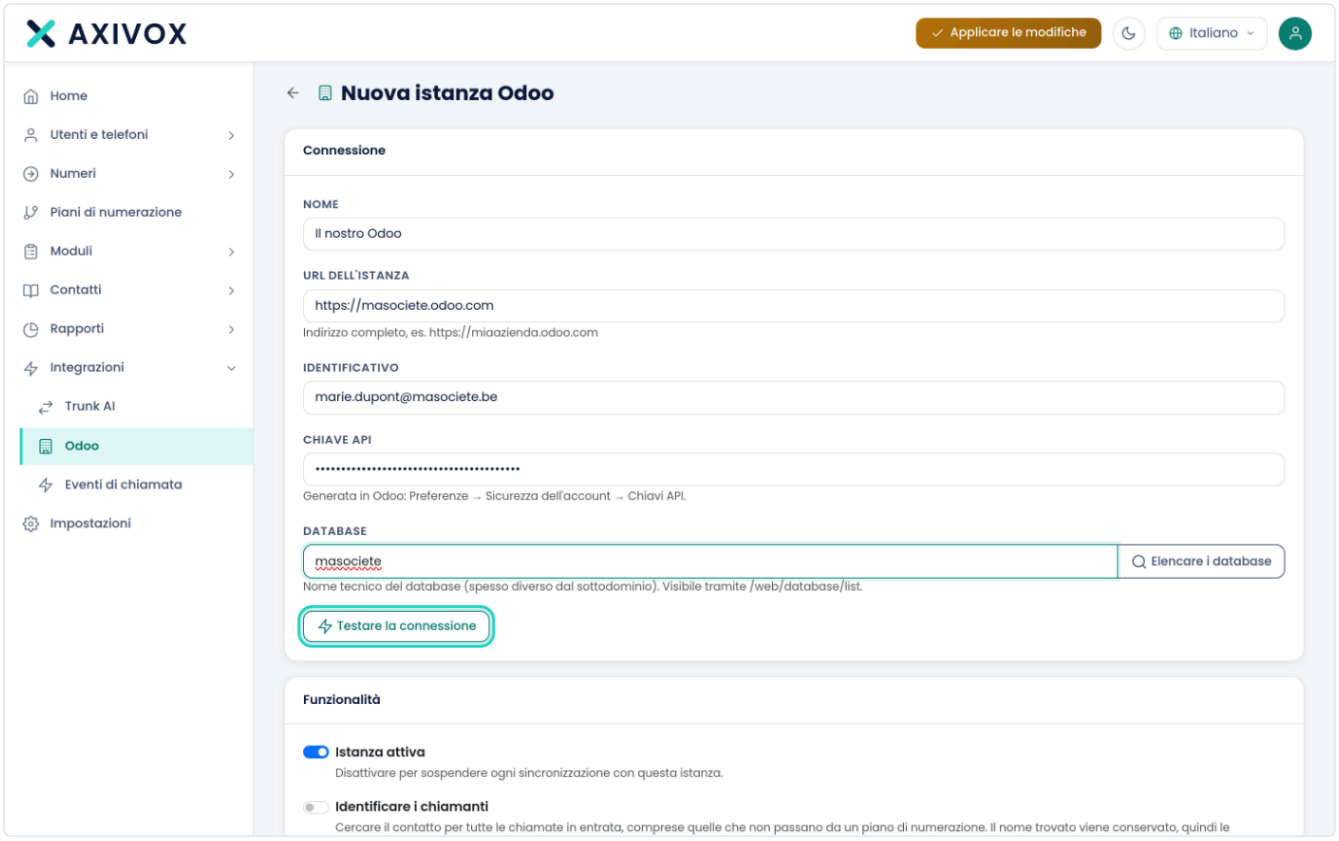
Entri su **manage.axivox.com**, apra **Integrazioni Odoo** e faccia clic su **Aggiungi un'istanza**.




La schermata **Integrazioni Odoo** del portale. Più Odoo possono convivere.

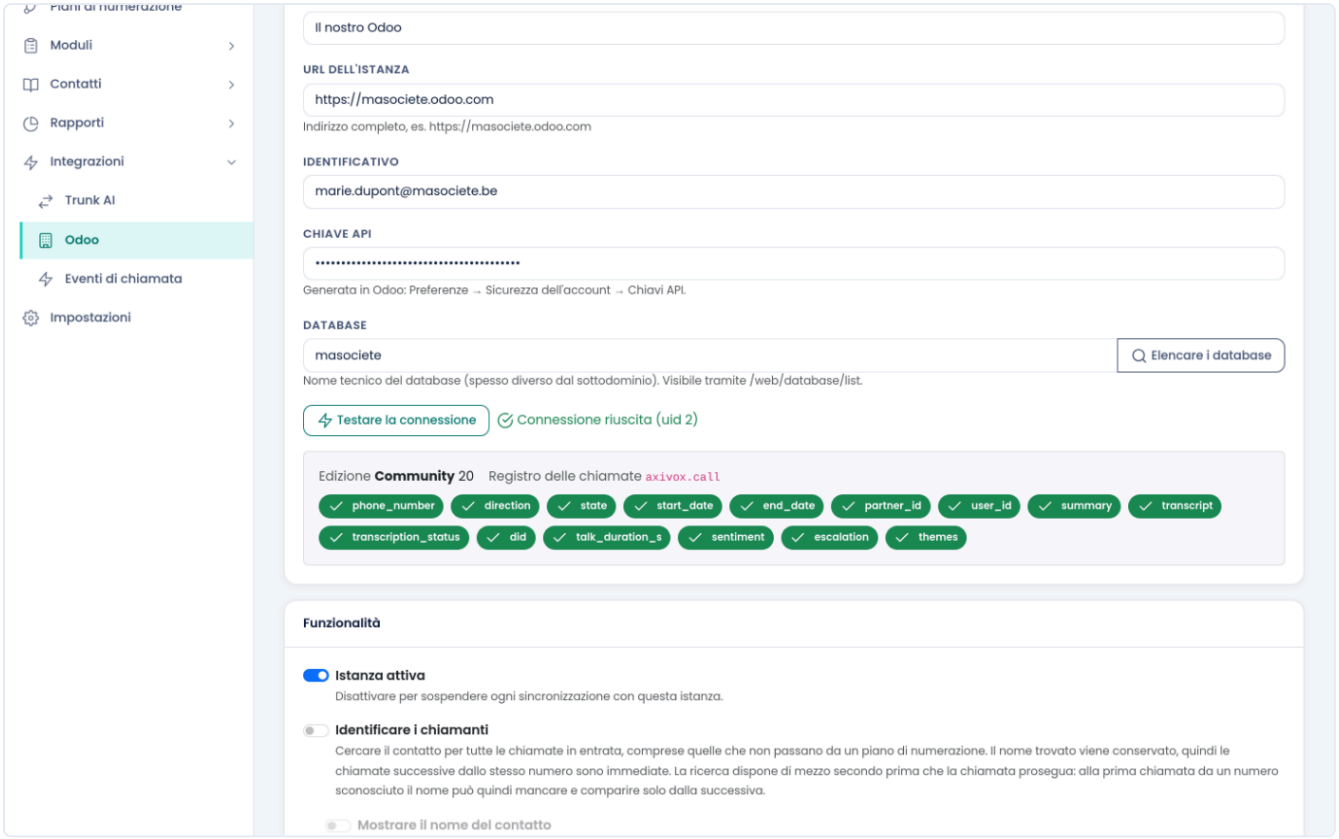
Compili i cinque campi della sezione **Connessione**:

| CAMPO | CHE COSA ATTENDE |
|---|---|
| **Nome** | Il nome che dà a questo Odoo. Serve solo a lei. |
| **URL dell'istanza** | L'indirizzo completo, per esempio `https://miaazienda.odoo.com`. |
| **Login** | L'indirizzo di accesso dell'account su cui ha appena creato la chiave. |
| **Chiave API** | La chiave copiata al passo precedente. |
| **Database** | Il nome tecnico del database. Spesso è diverso dal sottodominio: usi il pulsante **Elenca i database** invece di indovinarlo. |




Il modulo compilato, prima del test. I valori di questa schermata sono inventati.

Faccia clic su **Prova la connessione**.

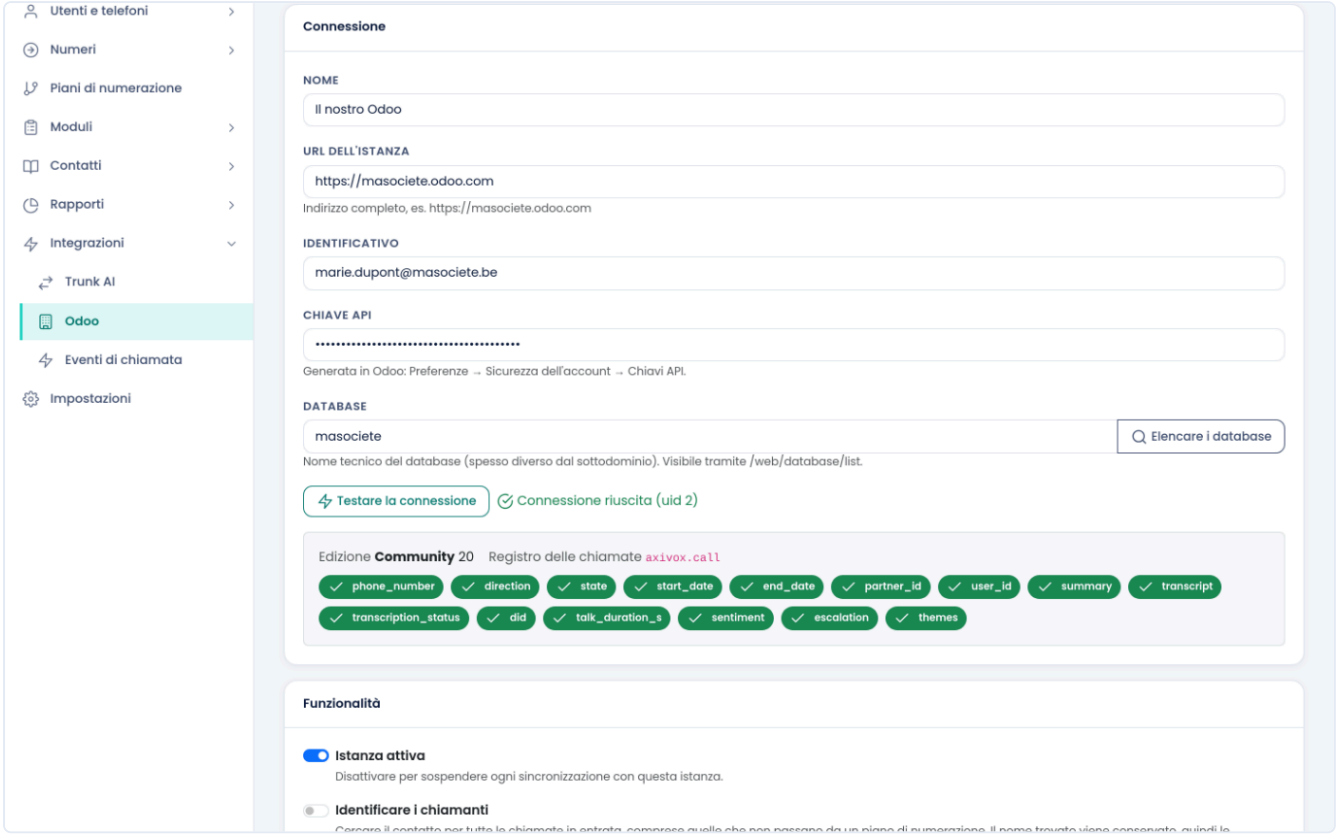



Il test riuscito su un Odoo 20 Community. Compaiono l'edizione, la versione e il registro chiamate riconosciuto, poi l'elenco dei campi che Axivox potrà riempire.

> **Il test fa più che verificare una password.** Annota ciò che il suo Odoo sa ricevere, ed è quell'elenco a essere usato in seguito. Aggiunge anche l'account di connessione al gruppo che gli consente di scrivere le chiamate di tutta la squadra; senza, potrebbe depositare solo le proprie.

Salvi. La sezione **Funzionalità** decide poi che cosa Axivox fa con questo Odoo:

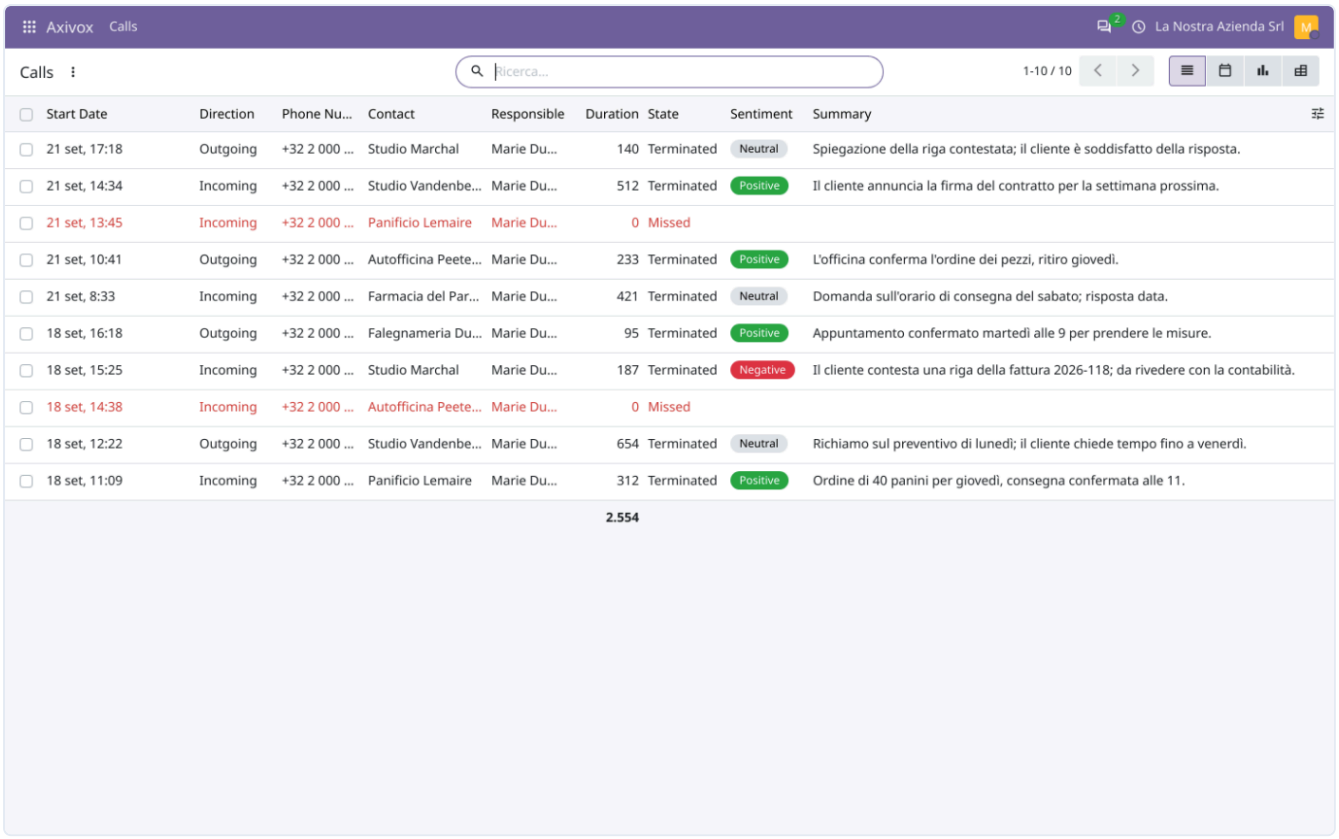
| IMPOSTAZIONE | EFFETTO |
|---|---|
| **Istanza attiva** | Tolga la spunta per sospendere ogni scambio con questo Odoo, senza perdere la configurazione. |
| **Identificare i chiamanti** | Il nome del contatto Odoo compare sulle chiamate in entrata. |
| **Registrare le chiamate** | Ogni chiamata diventa una scheda nel registro chiamate. È l'impostazione principale. |
| **Pubblicare la trascrizione e l'analisi** | Il testo della chiamata e la sua analisi finiscono sulla scheda del contatto, quando il suo account Axivox ne dispone. |
| **Allegare la registrazione audio** | Il file audio accompagna quel messaggio. Compare solo se viene pubblicata anche la trascrizione. |




La sezione **Funzionalità**, sotto la connessione.

## PASSO 7 Verificare che tutto funzioni

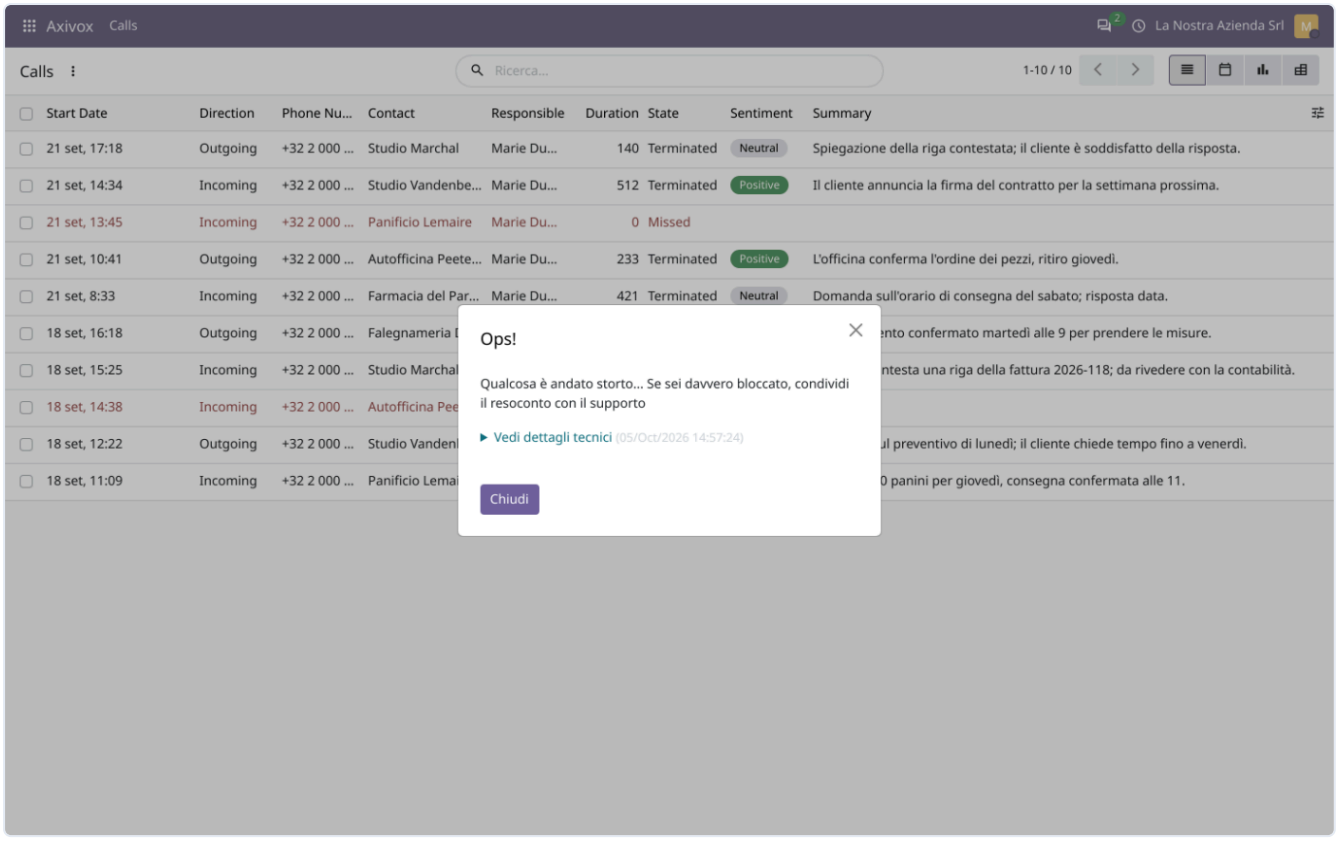
Faccia una chiamata, o si faccia chiamare. Entro un minuto compare nel menu **Axivox** del suo Odoo.




| Start Date | Direction | Phone Nu... | Contact | Responsible | Duration | State | Sentiment | Summary |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 21 set, 17:18 | Outgoing | +32 2 000 ... | Studio Marchal | Marie Du... | 140 | Terminated | Neutral | Spiegazione della riga contestata; il cliente è soddisfatto della risposta. |
| 21 set, 14:34 | Incoming | +32 2 000 ... | Studio Vandenbe... | Marie Du... | 512 | Terminated | Positive | Il cliente annuncia la firma del contratto per la settimana prossima. |
| 21 set, 13:45 | Incoming | +32 2 000 ... | Panificio Lemaire | Marie Du... | 0 | Missed | | |
| 21 set, 10:41 | Outgoing | +32 2 000 ... | Autofficina Peete... | Marie Du... | 233 | Terminated | Positive | L'officina conferma l'ordine dei pezzi, ritiro giovedì. |
| 21 set, 8:33 | Incoming | +32 2 000 ... | Farmacia del Par... | Marie Du... | 421 | Terminated | Neutral | Domanda sull'orario di consegna del sabato; risposta data. |
| 18 set, 16:18 | Outgoing | +32 2 000 ... | Falegnameria Du... | Marie Du... | 95 | Terminated | Positive | Appuntamento confermato martedì alle 9 per prendere le misure. |
| 18 set, 15:25 | Incoming | +32 2 000 ... | Studio Marchal | Marie Du... | 187 | Terminated | Negative | Il cliente contesta una riga della fattura 2026-118; da rivedere con la contabilità. |
| 18 set, 14:38 | Incoming | +32 2 000 ... | Autofficina Peete... | Marie Du... | 0 | Missed | | |
| 18 set, 12:22 | Outgoing | +32 2 000 ... | Studio Vandenbe... | Marie Du... | 654 | Terminated | Neutral | Richiamo sul preventivo di lunedì; il cliente chiede tempo fino a venerdì. |
| 18 set, 11:09 | Incoming | +32 2 000 ... | Panificio Lemaire | Marie Du... | 312 | Terminated | Positive | Ordine di 40 panini per giovedì, consegna confermata alle 11. |
| | | | | | 2.554 | | | |

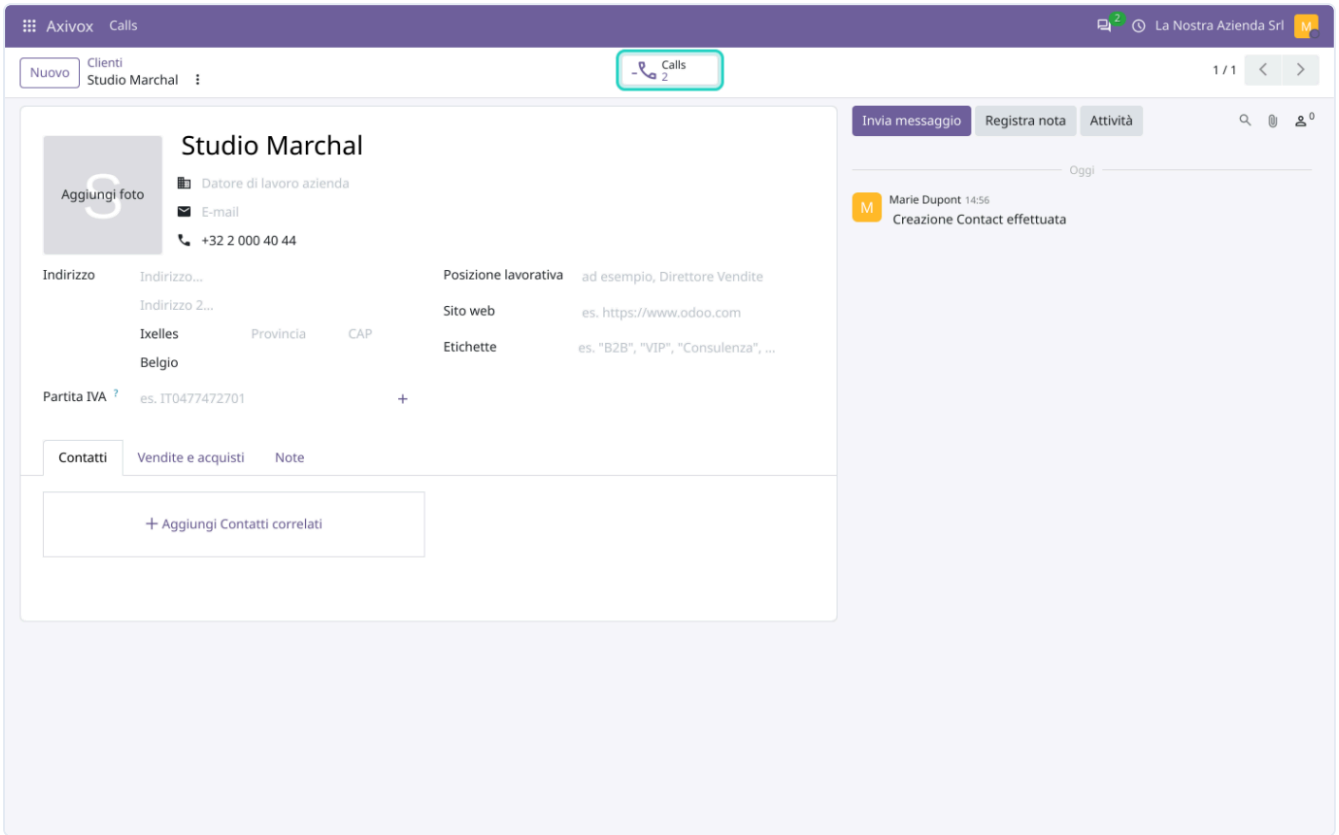
Il registro chiamate. Le chiamate perse spiccano in rosso, e il sentimento ricavato dalla conversazione appare in una pastiglia.

Una chiamata si apre come qualsiasi scheda Odoo: le due durate, il contatto, l'analisi, il riassunto e poi la trascrizione.




Il dettaglio di una chiamata.

Ogni scheda contatto porta anche il numero delle sue chiamate, e apre il proprio storico.




Il pulsante **Calls** in alto sulla scheda del contatto, con il numero di chiamate. Apre lo storico di quel contatto.

> **Le schermate del modulo sono in inglese.** Le sue diciture riprendono di proposito quelle del registro chiamate di Odoo, che portano gli stessi nomi. Il resto del suo Odoo non viene toccato.

> **Una chiamata che non appartiene a nessuno non compare nell'elenco di nessuno.** Axivox collega la chiamata all'utente Odoo il cui indirizzo di accesso corrisponde all'indirizzo e-mail dell'interno in Axivox. Se i due sono diversi, la chiamata viene creata e collegata al contatto, ma nessun utente la vede fra « le sue » chiamate. Controlli gli indirizzi degli interni nel portale Axivox prima di pensare a un guasto.

## Aggiornare più avanti

Odoo non scarica mai la nuova versione di un modulo di terzi. La schermata **Applicazioni** legge solo ciò che è già sul server, e propone l'aggiornamento appena vi trova un numero di versione più alto di quello registrato all'installazione. Prima i file, poi Odoo.

1. Prenda il nuovo archivio, sostituisca la cartella `axivox` con quella che contiene, e riavvii Odoo.
2. In **Applicazioni**, cerchi Axivox e faccia clic su **Aggiorna**.
3. Torni nel portale Axivox e rilanci **Prova la connessione**.

> **Il terzo gesto non è facoltativo.** Axivox invia al suo Odoo solo i campi che gli ha visto dichiarare, e quell'elenco viene annotato al momento del test di connessione. Finché il test non viene rifatto, una versione che porta campi nuovi li vedrà scartati in silenzio.

> **Non disinstalli il modulo per reinstallarlo.** La disinstallazione cancella le sue chiamate. L'aggiornamento le conserva e lascia vuote le colonne nuove sulle chiamate già presenti.

## Aggiungere anche il softphone

Axivox pubblica una seconda applicazione, `axivox_softphone`, che mette il suo softphone in un pannello di Odoo: un clic su un numero lo chiama, e il pannello si apre da solo quando la chiamano. È indipendente da questa: metta la sua cartella accanto, riavvii, e la installi da **Applicazioni**. Non aggiunge né modello, né campo, né tabella, e non chiede configurazione: lei si collega una volta con il suo account Axivox nel pannello.

> **Quella sì passa da « Importa modulo ».** Siccome non porta codice, il pulsante dell'interfaccia la installa senza toccare il server. È la strada descritta nella procedura per Odoo Online, e vale anche qui.

## Se qualcosa non va

| CHE COSA VEDE | CHE COSA GUARDARE |
|---|---|
| **Il modulo non compare in App** | Tre cause, in quest'ordine: l'elenco delle app non è stato aggiornato, la cartella non è in una directory dichiarata in `addons_path`, oppure Odoo non è stato riavviato. |
| **« Errore durante l'importazione del modulo 'axivox' »** | Il modulo è passato dal pulsante « Importa modulo » invece di essere posato sul server. Quella strada non carica il codice, quindi il modello delle chiamate non esiste e i permessi non trovano a che cosa agganciarsi. L'importazione si annulla pulitamente e non lascia nulla: ricominci dal passo 2. |
| **Il test di connessione fallisce** | Il più delle volte il nome del database: è diverso dal sottodominio. Usi **Elenca i database**. Controlli poi che la chiave API appartenga all'account indicato in **Login**. |
| **Le chiamate non arrivano in Odoo** | Controlli che **Registrare le chiamate** sia spuntato sull'istanza, nel portale Axivox. È la causa più frequente. |
| **Le chiamate ci sono ma non appartengono a nessuno** | L'indirizzo e-mail dell'interno in Axivox deve corrispondere all'indirizzo di accesso dell'utente Odoo. Senza corrispondenza la chiamata resta senza proprietario, piuttosto che essere attribuita a caso. |
| **Nessuna trascrizione e nessun riassunto** | Vengono dal suo account Axivox, non dal modulo. La registrazione delle chiamate deve essere attiva su quell'interno, e la trascrizione abilitata sul suo account. |

**Una domanda?** Il suo referente Axivox risponde su entrambe le applicazioni, come sul resto del suo impianto. www.axivox.com

Le schermate di questo documento sono state prese su un Odoo 20 Community in italiano.